

## BATTAMBANG

Table-ronde et projection

**TRAVAIL D'ARCHIVES : ARCHITECTURE, CINÉMA ET DOCUMENT**  
18 janvier 2016 | 09h00 - 11h00 | Phare Ponleu Selpak – bâtiment VAAS

Avec :

Alain Cieutat (architecte et scénographe, Université Paris 8).

Patrick Nardin (artiste et théoricien, Université Paris 8).

Soko Phay (historienne et théoricienne des arts, Université Paris 8).

Clothilde Roullier (archiviste aux Archives nationales de France, spécialiste du "Fonds Norodom Sihanouk").

## SIEM REAP

Table-ronde et projection

**AUTOUR DE L'EXPOSITION « GÉOGRAPHIES MOUVANTES »**  
20 janvier 2016 | 18h00 - 20h00 | Centre d'Études khmères – hall

Avec : Alain Cieutat, Patrick Nardin, Soko Phay et Clothilde Roullier.

## ORGANISATION GÉNÉRALE :

Soko Phay (Université Paris 8), Patrick Nardin (Université Paris 8)  
et Suppya Héléne Nut (Université de Cologne / INALCO)

Ces manifestations sont organisées conjointement par l'Université Paris 8, le Centre Bophana (Phnom Penh), l'Université royale des Beaux-Arts (Phnom Penh), Phare Ponleu Selpak (Battambang), le Centre d'Études khmères (Siem Reap), avec le soutien du Labex-Arts H2H, de l'Université Paris Lumières, de l'équipe EPHA du Laboratoire « Arts des images et art contemporain » (AIAC), les Relations internationales de l'Université Paris 8, les Archives nationales de France, l'Institut universitaire de France, SA SA BASSAC (Phnom Penh) et le Centre d'art contemporain Faux Mouvement (Metz).

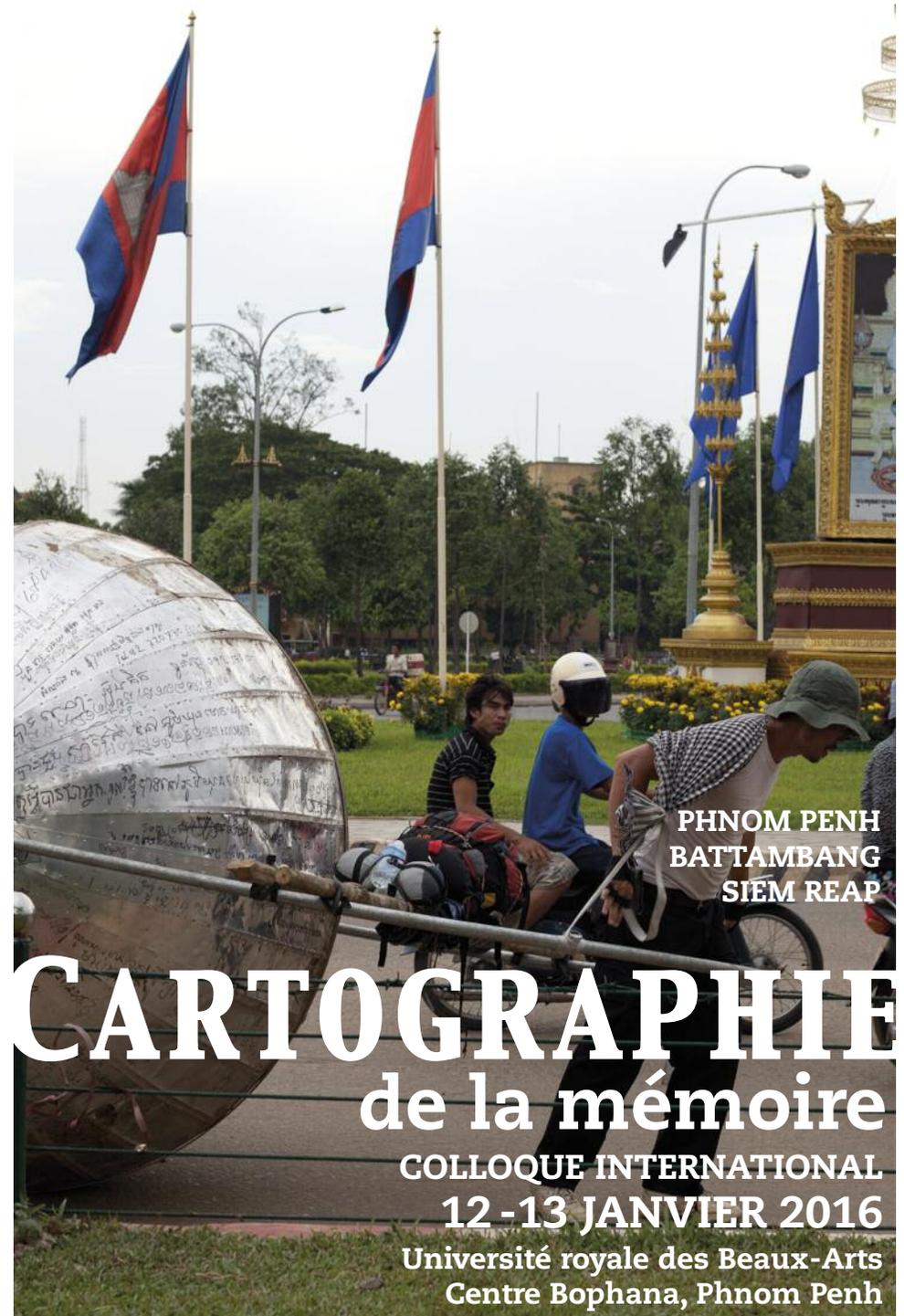


ស-សបាសាក់ SA SA BASSAC



Le colloque **Cartographie de la mémoire** bénéficie d'une aide de l'ANR  
au titre du programme Investissements d'avenir (ANR-10-labx01-80-01)

recto. : Svay Sareth, *Mon Boulet*, 2011, vidéo, détail d'un photogramme © Svay Sareth et SA SA BASSAC



# CARTOGRAPHIE de la mémoire

COLLOQUE INTERNATIONAL  
12-13 JANVIER 2016

Université royale des Beaux-Arts  
Centre Bophana, Phnom Penh

Dans la continuité du colloque « Images du Cambodge : mythe, histoire et mémoire » organisé aux Archives nationales à Paris en avril 2015 et des échanges universitaires entre l'Université Paris 8 et les institutions cambodgiennes, dans le cadre des accords de coopération depuis 2008, les manifestations de Phnom Penh, de Battambang et de Siem Reap visent à réfléchir sur le refoulé de l'Histoire et ses conséquences dans une perspective historique, anthropologique et esthétique.

## COLLOQUE INTERNATIONAL

# CARTOGRAPHIE de la mémoire | 12-13 JANVIER 2016

La visée du colloque est d'analyser les enjeux du refoulement de l'Histoire, mais également de comprendre les processus de mémoire collective dans le monde actuel et la manière dont s'y effectuent les transmissions culturelles et sociales d'un trauma collectif lié aux tragédies de l'Histoire. Plusieurs axes de recherche sont privilégiés : le rôle des images et des archives dans la compréhension historique du passé ; la mémoire des lieux et des territoires ; la scène artistique émergente, en particulier les modes d'appropriation d'un passé qui ne cesse de hanter.

## ARCHIVES ET MÉMOIRE

**Mardi 12 janvier 2015 | Centre Bophana**

### Matin

**08h15 - 08h45** : Accueil.

**08h45 - 09h00** : Ouverture par Chea Sopheap, Directeur adjoint du Centre Bophana.

Présidente de séance : Soko Phay, Maître de conférences - HDR à l'Université Paris 8.

**09h00 - 09h45** : Y Dary (Archives nationales du Cambodge) : « Présentation des Archives nationales du Cambodge ».

**09h45 - 10h30** : Clothilde Roullier (Archives nationales de France) : « Les périodes photographiques dans les archives de Norodom Sihanouk ».

**10h30 - 10h45** : pause.

**10h45 - 11h30** : Projection de *Mon Boulet* (2011) de Svay Sareth.

**11h30 - 12h15** : Suppya Hélène Nut (Université de Cologne / INALCO) : « Cartographie de Phnom Penh : Émergence des lieux de pouvoir ».

### Après-midi

Présidente de séance : Chum Chanveasna, Responsable manager de SA SA BASSAC.

**14h00 - 14h45** : Chan Vitharin (URBA) : « État des lieux des arts plastiques à l'URBA : de 1917 à nos jours ».

**14h45 - 15h30** : Patrick Nardin (Université Paris 8) : « Godzilla reloaded ».

**15h30 - 15h45** : pause.

**15h45 - 16h30** : Projection de *Rubber Man* (2014) de Khvay Samnang.

**16h30 - 17h00** : Discussion générale.

---

**18h00** : vernissage de l'exposition « Géographies mouvantes » avec une projection spéciale de *Vann Nath, le peintre-mémoire* (2013) de Pierre Bayard et Soko Phay.

---

## TERRITOIRES DE LA MÉMOIRE

**Mercredi 13 janvier 2015 | Université royale des Beaux-Arts**

salle de conférence

### Matin

**08h45 - 09h00** : Ouverture par So Chenda, Doyen de la Faculté des Arts de l'URBA.

Président de séance : Patrick Nardin, Maître de conférences à l'Université Paris 8.

**09h00 - 09h45** : Soko Phay : « Rwanda, les paysages-écrans ».

**09h45 - 10h30** : Serge Rémy (Journaliste indépendant) : « Patrimoine de l'inhumanité : de la douleur à la renaissance ».

**10h30 - 10h45** : pause.

**10h45 - 11h30** : Alain Cieutat (Université Paris 8) : « Approches phénoménologiques de la mutation territoriale ».

**11h30 - 12h00** : Discussion générale.

### Après-midi

Président de séance : Chan Vitharin, Professeur à l'URBA.

**14h00 - 14h45** : Anne Guillou (CNRS) : « Les lieux "puissants" comme lieux de mémoire au Cambodge ».

**14h45 - 15h30** : Erin Gleeson (Critique d'art, directrice de SA SA BASSAC) : « Variations on the body : Thinking memorial in the practice of Svay Sareth ».

**15h30 - 15h45** : pause.

**15h45 - 16h30** : Projection *Le Panlogon 5 & 6 - Été 2007 / Automne 2009* de Lydie Jean-Dit-Pannel.

**16h30 - 17h00** : Clôture du colloque.

---

## GÉOGRAPHIES MOUVANTES | EXPOSITION

**12 - 22 janvier 2016 | Centre Bophana**

L'exposition propose des explorations du territoire interrogeant les limites, les frontières, la mémoire des lieux, au-delà des figures codifiées qui en produisent une vision désincarnée. Que se passe-t-il entre les lieux et comment les donner à voir ? Comment des événements socialement refoulés peuvent-ils refaire surface dans le champ de l'art ? L'idée organisatrice de la « carte » devient instable et indécise, la géographie instruisant des mouvements où s'égare tout point de vue privilégié.

Artistes : Lydie Jean-Dit-Pannel, Khvay Samnang, Léa Le Bricomte, Daphné Le Sergent, Patrick Nardin, Vandy Rattana.

Commissariat : Patrick Nardin, Soko Phay, avec la participation de SA SA BASSAC (Phnom Penh) et du Centre d'art contemporain Faux Mouvement (Metz)